

4 ARALIK 2003 PERŞEMBE

1.757.000  
1.770.000  
1.737.000  
1.745.000

IMKB  
CARŞAMBA  
16.389  
SALI  
16.007

**DÜNKÜ SERBEST PİYASA KURLARI**

| 3 ARALIK 2003     | Dolar   | Sterlin   | Kıbrıs Lirası | Euro      |
|-------------------|---------|-----------|---------------|-----------|
|                   | Alış    | Satış     | Alış          | Satış     |
| Bankalar          | 2280625 | 1.457.000 | 2.512.000     | 2.530.000 |
| Avusturya Bankası | 2285300 | 1.465.000 | 2.520.000     | 2.530.000 |
| Yeni Banka        | 2285386 | 1.466.000 | 2.505.000     | 2.525.000 |
| Döviz Büroları    | 6157728 | 1.460.000 | 2.510.000     | 2.525.000 |
| Yeni Döviz        | 2287578 | -         | -             | -         |
| Yeni Döviz        | 2276767 | -         | -             | -         |

**"Kâr amacı gütmeyen sektör", uluslararası düzeyde bir sempozyumda irdelenecek**

**Uluslararası sempozyum**

Sivil toplum örgütlerinin sosyal ve ekonomik süreçler yanında uluslararası gelişimine yaptığı katkı, KKTC'de de uluslararası düzeyde ele alınıyor.

Üniversite tarafından başarılı organizasyonlara imza atan Yöneticilik Merkezi'nin "NGO Training and Support Office" ile birlikte organize ettiği "Kâr amacı gütmeyen sektörde yönetim" konulu ikinci uluslararası sempozyum, 5-6 Aralık tarihlerinde Ledra Palace Oteli Konferans Salonu'nda yurtdışından ve yurtiçinden 27 akademisyen ve pratiyosinin katılımıyla yapıldı.

Amerika Birleşik Devletleri, Avusturya, İngiltere, Hırvatistan, İsrail,

İrlanda, Polonya, Rusya, Ukrayna, Kuzey Kıbrıs ve Güney Kıbrıs'tan katılacak konuşmacılar iki gün boyunca kâr amacı gütmeyen sektör konularında sunumlarını gerçekleştirecekler. Her sunumun ardından soru bölümü olacak ve dinleyicilere soru sorma imkanı tanınacak.

Geçen yıl yine uluslararası katılımla gerçekleştirilen sempozyum bildirileri bir kitapta toplanmıştı. Kitap, Yöneticilik Merkezi'nden temin edilebiliyor. Bu yıl da tüm bildiriler bir kitapta toplanıp ilgililerin bilgisine sunulacak.

Geçen yıl olduğu gibi bu yıl da sempozyumun amacı; diğer ülkelerde

de bu sektörün hangi aşamalarda olduğunu, nerelerde söz sahibi olduğunu ve toplumların hayatlarında nasıl vazgeçilmez unsurlar arasında yerini aldığını tartışmak, kıyaslamak ve irdelenmek olarak açıklandı.

Yöneticilik Merkezi, "Kâr amacı gütmeyen sektörde yönetim" sempozyumunu konuları itibarıyla ve katılımcıların farklı ülkelerden ve değişik deneyimlerden geliyor olmaları nedeniyle ülkemizde bu alanda bir ilke daha imza attı.

USAID ve UNDP tarafından finanse edilen "İki Toplumlu Kalkınma Programı"na ve British Council'a bu organizasyonun gerçekleştirilmesinde destek oldu.

| CİNSİ                  | DÖVİZ     |           | EFFECTİF  |           |
|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                        | Alış      | Satış     | Alış      | Satış     |
| ABD Doları             | 1.450.622 | 1.457.619 | 1.449.607 | 1.459.805 |
| Avustralya Doları      | 1.053.814 | 1.060.709 | 1.048.966 | 1.067.073 |
| Danimarka Kronu        | 233.177   | 234.325   | 233.014   | 234.864   |
| İngiliz Sterlini       | 2.493.632 | 2.506.667 | 2.491.886 | 2.510.427 |
| İsviçre Kronu          | 191.515   | 193.508   | 191.381   | 193.953   |
| İsviçre Frangı         | 1.113.641 | 1.120.814 | 1.111.971 | 1.122.495 |
| Japon Yeni             | 13.220    | 13.308    | 13.171    | 13.359    |
| Kanada Doları          | 1.111.498 | 1.116.522 | 1.107.385 | 1.120.765 |
| Kuveyt Dinarı          | 4.881.149 | 4.945.440 | 4.807.932 | 5.019.622 |
| Norveç Kronu           | 212.180   | 213.611   | 212.031   | 214.102   |
| Suudi Arabistan Riyali | 387.967   | 388.667   | 385.057   | 391.582   |
| Euro                   | 1.735.380 | 1.743.750 | 1.734.165 | 1.746.366 |
| Kıbrıs Lirası          | 2.870.000 | 3.013.500 | 2.870.000 | 3.099.600 |

| KKTC MERKEZ BANKASI'NIN DÜNKÜ ÇAPRAZ KURLARI |                          |   |                              |
|----------------------------------------------|--------------------------|---|------------------------------|
| 1 ABD Doları                                 | 1.3541 Avustralya Doları | - | 6.827 Norveç Kronu           |
| -                                            | 6.2205 Danimarka Kronu   | - | 3.760 Suudi Arabistan Riyali |
| -                                            | 7.528 İsviçre Kronu      | - | 3.978 ABD Doları             |
| -                                            | 1.3005 İsviçre Frangı    | - | 1.1971 ABD Doları            |
| -                                            | 109.5300 Japon Yeni      | - | -                            |
| -                                            | 1.305 Kanada Doları      | - | 1.1963 ABD Doları            |

**AB'nin "Tüketici ve Sağlık Koruma Politikası" anlatılacak**

Avrupa Birliği'nin politikaları hakkında toplumun bilinçlenmesi için düzenlenen seminerler devam ediyor.

British Council tarafından, İngiliz Yüksek Komiserliği'nin katkılarıyla, "Avrupa Birliği Serisi" çerçevesinde bu kez de "Avrupa Birliği'nin Tüketici ve Sağlık Koruma Politikası"na bir bakış" konulu bir seminer verilecek.

Seminer, yarın saat 17.45'te Anadolu Üniversitesi Konferans Salonu'nda İngiliz Yüksek Komiseri Lyn Parker'ın açılış konuşmasıyla başlayacak. "Avrupa Birliği Tüketici ve Sağlık Koruma Politikası" ve "Birleşik Krallık Tüketici Haklarının Korunması" konularının ele alınacağı seminer, soru-cevap bölümü ile sona erecek.

Seminerde, ayrıca Türkiye'ye çeviri yapılacak AB'nin "Tüketici ve Sağlık Koruma Politikası"nın anlatılacağı seminerde, yanıltıcı reklamlık, ürün sorumluluğu, evlere pazarlama, uzaktan satış, kıyaslama reklamlık, gıda fiyatları, tüketim maddelerinin satış garantisi ve mahkeme kararları gibi temel konular hakkında bilgi verilecek.

AB'nin "Tüketici ve Sağlık Koruma Politikası" çerçevesinde, tüketiciyi korumanın amacı; iç pazarda ve diğer toplum politikalarında tüketicinin çıkarlarının teşvik edilmesi olduğu vurgulandı. Bu açıdan, tüketiciyi koruma yasasının anlaşılması ve tatbik edilmesinin, geçiş dönemindeki ekonomiler için özellikle önemli olduğu belirtildi.

Buna ek olarak, piyasa engellerini kaldırmak ve servis ve ürünlerin aynı güvenlik standardı ve kalitesinde sunulabileceği, tüketicilerin haklarını ise benzeri yüksek seviyede korunabileceği entegre edilmiş bir ekonomik alan yaratmak için, tüketici koruma kurallarının uyumlu hale getirilmesi gerektiği.

Kopenhag Avrupa Şurası, 1993'te tüketici koruma yasasının uyumlu hale getirilmesinin önemli bir öncelik olarak belirlendi. Ayrıca AB'ye giriş ilk adımı ve iç pazarın üye ülkelere genişletilmesine temel olarak değerlendirilebilecek Avrupa anlaşmalarında tüketici koruma kuralları çok açıktır.

**KKTC'den Güney Kıbrıs'a narenciye ihracatı gündemde**

Yeni Yönetimi ile AB, KKTC'den narenciye ihracatı konusunda çalışmalar sürdürüyor. Fileleftheros gazetesi, Rum Yönetimi ile AB'nin, KKTC'ye ticaret

konusundaki destek paketinin uygulanmaya konması hususunda, büyük bir adım atmaya hazır olduklarını, bu çerçevede AB'den İspanyol, İtalyan ve Portekizli olmak üzere 3

birliklerinin Güney Kıbrıs'a gittiğini yazdı. Haberde, birlikleri heyetinin önceki gün Rum Tarım Bakanlığı yetkilileriyle görüşmeler gerçekleştirdiği, birkaç ay önce KKTC'ye

gerçekleştirdikleri ziyaretin ardından, bu gelişlerinde de KKTC'ye geçiş yapacağı, narenciye ürününün kalitesini denetleyerek, uygun bulunmaları halinde, ürünlerle ilgili onay belgesini imzalayacağı belirtildi.

**Kıbrıslı Türk işçilerin eylemi güneyde yankı yarattı**

Fileleftheros gazetesi ve diğer gazeteler, Güney Kıbrıs'ta çalışan Kıbrıslı Türk işçilerin önceki gün gerçekleştirdiği gösteriye haberlerinde yer verdiler.

Fileleftheros gazetesi: "Kıbrıslı Türkler Ekmeğe ve Özgürlük İstiyorlar", Özgür Bölgelerde Çalışan Kıbrıslı Türk İşçiler Sahte Hükümet Karşısında Söylentiler Çıkıyor" başlıklarıyla verdiği haberinde, Ledra Palace sınır kapısına, Rum Güney Kıbrıs'a geçmek için gelen Kıbrıslı Türk işçilere, KKTC polisi tarafından gelirleri ve işverenleri hakkında bilgi vermeleri istenen belgelerin verildiğini, Kıbrıslı Türk işçilerin büyük bir çoğunluğunun buna karşı çıkarak yaklaşık bin kadar kişinin KKTC Meclisi'ne yürüyüşe geçerek gösteri yaptıklarını daha sonra da Başbakan Eroğlu'nun bürosuna giderek, "sahte hükümet" hakkında konuşarak yankı yarattı.

Kıbrıslı Türk işçilerin, vergi amaçlı olan bir belgenin doldurulmak için verilmesinin kabul edilemez olduğunu" söyledi.

Hrisostomidis, Kıbrıslı Türk işçilerin, Güney Kıbrıs'a geçmelerinin "engellenmesi" çabalarına değinerek, Rum hükümetinin bu konudaki politikasının devam ettiğini, Güney Kıbrıs'ta Kıbrıslı Türk işçilerin iş fırsatlarının genişleyerek güçlendiğini söyledi.

"Kıbrıslı Türk işçilere yönelik bu girişimin Kıbrıslı Türk ve Rumlar arasındaki işbirliğini ve karşılıklı geçişleri engellemek amacıyla, Denktaş Rejimi'nin bir çabası olup olmadığı" yönündeki soruya Hrisostomidis, "Evet, bu çizgiye denk gelmektedir. Ancak işgal rejiminin asıl niyetinin ne olduğunu bilmiyorum" şeklinde cevap verdi.

Kıbrıslı Türk işçilerin eylemini Politis gazetesi: "Rejim İşçilerin Gelmesine Sınırlama Koydu Onlara Domates Atıldı" Haravgi gazetesi: "Sahte Devlet Sona Erdi Kıbrıslı Türk İşçilerin Kararlığı" Alithia gazetesi: "Kıbrıslı Türk İşçilerden Güçlü Eylem" Simerini gazetesi: "Kıbrıslı Türk İşçilerin Protestosu" başlıklarıyla kullanarak okuyucularına duyurdular.

**Limasol Limanı'ndan**  
Gazete, deneme amaçlı ilk ihracatın gerçekleştirilmesi kararının, halihazırda alınmış olduğunu, bir kamyon narenciye ürününün Limasol Limanı'ndan çıkarak, İtalya'nın Ravenna Limanı'na gönderilmesinin ve orada alıcı bulunup bulunamayacağına bakılmasının öngörüldüğünü belirtti.

Fileleftheros gazetesi, daha eski bilgilere göre de, KKTC Bakanlar Kurulu'nun konuyu inceleyerek yeşil ışık yaktığını, Başbakan Yardımcısı Serdar Denktaş'ın KKTC narenciye ürününün bu yolla ihracatını desteklerken, Cumhurbaşkanı Rauf Denktaş ve Başbakan Derviş Eroğlu'nun konuya temkinli yaklaşımlarını iddia etti.

Habere ayrıca, Güney Kıbrıs ile AB arasında sanayi ürünlerinin ihracatı konusunda görüş ayrılığı olduğu, ürünlerin imalatında kullanılan ham madde oranlarında anlaşmazlık bulunduğu ve AB Büyükelçisi Adrian Van Der Meer'in dün Yorgo Vasilou başkanlığındaki EDİ temsilci heyetiyle görüşerek bu konuda bilgi aktardığı da belirtildi.

**Rumlar, Çin ve Bulgaristan ile denizcilik anlaşması imzaladı**

Fileleftheros gazetesi, önceki gün gerçekleştirilen törenle Güney Kıbrıs ile Çin arasında denizcilik alanında bir anlaşma imzalandığını yazdı.

Habere, Rum Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanı Kiriakos Kazamias, Çin Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanlığı Bakan Yardımcısı Hong Shangxiang'la imzaladığı anlaşmanın ardından yaptığı açıklamada, Güney Kıbrıs'ın AB üyeliği nedeniyle, birkaç yıldır yürürlükte olan anlaşmanın bazı maddelerinde değişiklikler yapıldığını belirtti.

Öte yandan Alithia gazetesi, Güney Kıbrıs ile Bulgaristan arasında terörizm ve organize suç karşı işbirliğini öngören anlaşmanın dün akşam Rum Adalet ve Kamu Düzeni Bakanı Doros Theodoru ile Bulgaristan Adalet Bakanı Georgi Petkanov arasında imzalandığını belirtti.

inlar  
m ver



"Yaşam Boyu Eğitim Programı" çerçevesinde devletin birinci kademesi ve sivil toplum örgütlerine uzun yıllardır eğitim hizmet verdiklerini anlatan İllan, bu tip çalışmalara artık hızla devam edeceklerini belirtti.

Kursun eğitim ve sınav koordinatörü Yeşim Kapsal Çırak'a da tamamen gönüllü olarak katılan öğrencilerin olmasından dolayı başta öğrenciler olmak üzere, Akova Kadınlar Derneği adına başkan Aysel Bodi, DA Bilgisayar ve Teknoloji Yüksekokulu adına müdür Hasan Akova ve yardımcı Mustafa İllan için teşekkürlerini ileterek, toplumumuzun kalkınma seferberliği için bu gibi gönüllü katkılara ihtiyaç duyduğunu da belirtti.

Yeşim Kapsal Çırak, öğrencilerin kursu ciddiye alırlarından ve öğrenme arzularından dolayı onları kutlayarak tümüne başarılar diledi.

Akova Kadınlar Derneği Başkanı Aysel Bodi, bilgisayar kurslarının üyelerinin toplumun gelişmek ve özgüvenlerini geliştirmek açısından son derece faydalı olduğunu, bu nedenle yaşa, her seviyede verilmeye devam edeceğini ve tüm kurslarda Doğu Akdeniz Üniversitesi Bilgisayar ve Teknoloji Yüksekokulu ile işbirliğinin devam etmek istediklerini bildirdi.

Derneğin esas amacının kesimde yaşayan herkese, özellikle kadınlara, fırsat sağlamak olduğunu söyleyen AKD Başkanı Aysel Bodi, bu projenin UNOPS aracılığıyla USAID ve UNDP tarafından desteklenmiş olduğunu da belirtti.